



Richtig
heizen

Proper heating · Chauffer correctement · التدفئة بشكل صحيح

So senken Sie Ihre Heizkosten!

Reduce your heating bill! · Comment réduire vos frais de chauffage? · بذلك ستخفض مصروفات التدفئة الخاصة بك!

Die Thermostatstufen · The thermostat levels
Les niveaux du thermostat · الثرموستات: الأرقام وماذا تعني

❄️*	6 °C
1	12 °C
2	17 °C
3	20 °C
4	24 °C
5	28 °C

* Frostschutz · Frost protection · Protection antigel · دمجتلا نم في امحل

Empfohlene Raumtemperaturen · Recommended room temperatures
Températures ambiantes recommandées · درجات الحرارة المقترحة للغرفة

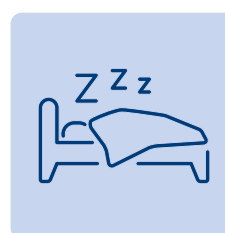
Flur · Corridor · Couloir · الرواق	16 °C
Schlafzimmer · Bedroom · Chambre à coucher · مونلا تفرغ	18 °C
Küche · Kitchen · Cuisine · مطبخ	18–20 °C
Kinderzimmer · Playroom · Chambre d'enfant · غرفة الألعاب	20–21 °C
Wohnzimmer · Living room · Pièce de vie · غرفة المعيشة	20–21 °C
Badezimmer · Bathroom · Salle de bains · الحمام	21–22 °C



Schließen Sie die Türen zu Zimmern, in denen niedrigere Temperaturen herrschen.

Close doors leading to rooms with lower temperatures.

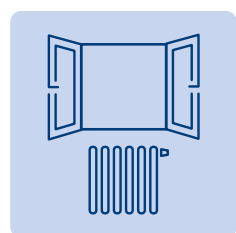
Fermez les portes des pièces les moins chauffées.
أغلق الأبواب المؤدية إلى الغرف ذات درجات حرارة أقل.



Drosseln Sie die Heiztemperatur vor dem Schlafengehen.

Reduce the heating temperature before bedtime.

Baissez le chauffage avant d'aller vous coucher.
خفض درجة حرارة التدفئة قبل النوم.



Drehen Sie während jeder Lüftung den Thermostat auf die Stufe ❄️.

During ventilation, turn the thermostat of your heating system down to ❄️.

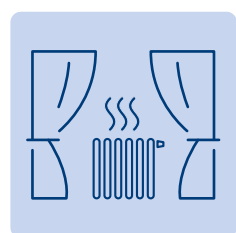
Réglez les robinets thermostatiques sur la position ❄️ chaque fois que vous aérez.
أثناء التهوية، اضبط منظم حرارة نظام التدفئة على ❄️.



Stellen Sie den Thermostat bei längerer Abwesenheit auf die Stufe ❄️.

For longer absences, set the thermostat to ❄️.

Réglez les robinets de chauffage sur la position ❄️ si vous vous absentez pendant une longue période.
في حالة التغيب لفترة طويلة، اضبط منظم الحرارة على ❄️.

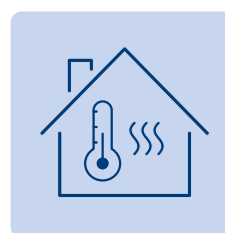


Achten Sie darauf, dass Möbel oder Vorhänge nicht die Wärmeabgabe Ihrer Heizkörper beeinträchtigen.

Make sure that the furniture and curtains do not affect the heat emission of the radiators.

Assurez-vous qu'aucun meuble ou rideau n'empêche la diffusion de la chaleur de vos radiateurs.

تأكد من عدم تأثير الأثاث والستائر على انبعاث الحرارة من المدفآت.



Vermeiden Sie ein zu starkes Auskühlen der Räume. Es kostet sehr viel Energie, sie wieder aufzuheizen.

Avoid extreme cooling of rooms. Reheating them uses a lot of energy.

Assurez-vous de ne pas trop laisser refroidir les pièces. Beaucoup d'énergie est nécessaire pour ensuite les réchauffer.

تجنب التبريد الشديد للغرف. تؤدي إعادة تدفئتها إلى استهلاك الكثير من الطاقة.

LEG